



Bruksanvisning för bärbar retroradio

Bruksanvisning for bærbar retroradio

Instrukcja obsługi przenośnego radia w stylu retro

User Guide for Portable Retro Radio

920-448



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SVENSKA	3
SÄKERHETSANVISNINGAR	3
TEKNISK DATA	4
BESKRIVNING	4
MONTERING	5
Uppackning och installation	5
Strömförsörjning	5
HANDHAVANDE	5
Radio	5
Antenninformation	5
Aux in funktion	6
Skydd av möbler	6
NORSK	7
SIKKERHETSANVISNINGER	7
TEKNISKE DATA	8
BESKRIVELSE	8
MONTERING	9
Oppakking og installasjon	9
Strømforsyning	9
BRUK	9
Radio	9
Antenneinformasjon	9
Aux in-funksjon	10
Beskyttelse av møbler	10
POLSKI	11
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	11
DANE TECHNICZNE	12
OPIS	12
MONTAŻ	13
Rozpakowywanie i instalacja	13
Zasilanie	13
OBSŁUGA	13
Radio	13
Informacje dotyczące anten	13
Funkcja aux in	14
Ochrona mebli	14
ENGLISH	15
SAFETY INSTRUCTIONS	15
TECHNICAL DATA	16
DESCRIPTION	16
INSTALLATION	17
Unpacking and installation	17
Power supply	17
USE	17
Radio	17
Antenna information	17
Aux in function	18
Furniture protection	18

SÄKERHETSANVISNINGAR**Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!****Spara dessa anvisningar för framtida behov.**

1. Följ alla varningar på produkten och i bruksanvisningen.
2. Dra ut sladden före rengöring. Använd inte flytande rengöringsmedel eller aerosoler. Använd en mjuk trasa vid rengöring.
3. Använd endast tillbehör och tillsatsutrustning som rekommenderas av tillverkaren för att undvika onödiga risker.
4. Använd inte produkten i närheten av vatten, till exempel badkar, handfat, tvättfat, diskbänk, i en fuktig källare eller nära en swimmingpool.
5. Placera inte produkten på ostadigt underlag. Den kan falla och orsaka allvarlig person- eller egendomsskada. Använd endast vagn, ställ, konsol eller bord som medföljer eller som rekommenderas av tillverkaren. All montering ska följa tillverkarens anvisningar och endast monteringsstillbehör som rekommenderas av tillverkaren får användas.
6. Ventilationsöppningarna i höljet är till för att produkten ska fungera korrekt och inte överhettas. Öppningarna får inte blockeras eller täckas över. Placera inte produkten på en säng, soffa, matta eller liknande så att öppningarna kan blockeras. Om produkten byggs in i exempelvis en bokhylla eller ett ställ måste korrekt ventilation säkerställas och tillverkarens anvisningar följas.
7. Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten. För produkter avsedda att användas med batteri eller annan strömkälla finns mer information i bruksanvisningen.
8. Dra sladden så att den inte blir trampad eller klämd.
9. Produkten är försedd med en säkringsplugg med överlastskydd. Detta är en säkerhetsanordning. I bruksanvisningen finns information om byte och återställning av säkerhetsanordningen. Om pluggen måste bytas ska servicerepresentanten använda en ersättningsplugg som rekommenderas av tillverkaren med samma överlastskydd som originalpluggen.
10. Dra ur sladd, trådentenn och andra eventuella kablar vid åska eller förvaring – risk för egendomsskada.
11. Antennsystem utomhus får inte placeras i närheten av luftburna kraftledningar eller andra elektriska ljus- eller strömkretsar. Antennen kan falla ned på eller komma i kontakt med sådana kraftledningar eller kretsar, vilket är förenat med livsfara.
12. Överbelasta inte vägguttag, förlängningssladdar eller inbyggda nätuttag – risk för brand eller elstöt. Utsätt inte produkten för vatten eller annan vätska.
13. Försök aldrig öppna produktens hölje – risk för elolycksfall. Service får endast utföras av kvalificerad personal.
14. Efter genomförd service eller reparation av produkten ska servicerepresentanten utföra säkerhetskontroller för att fastställa att produkten fungerar korrekt.
15. Produkten får inte placeras i närheten av värmekällor, som radiator, värmare, eldstäder, spisar och andra produkter (inklusive förstärkare) som avger värme.
16. Om apparaten stängs av genom att dra ut sladden måste kontakten vara lätt åtkomlig.

**WARNING!**

Utsätt inte apparaten för regn eller fukt – risk för elolycksfall. Avlägsna inte produktens hölje. Indikeringslamporna är fastlödade. Inga komponenter kan repareras av användaren. Service får endast utföras av kvalificerad servicepersonal.



Den pilformade blixten inuti en triangel varnar användaren för oisolerad farlig spänning innanför produktens hölje, vilken kan orsaka elolycksfall.

CAUTION
RISK OF
ELECTRIC SHOCK



Utropstecknet inuti en triangel markerar viktiga anvisningar för användning och underhåll i den skriftliga information som medföljer produkten.

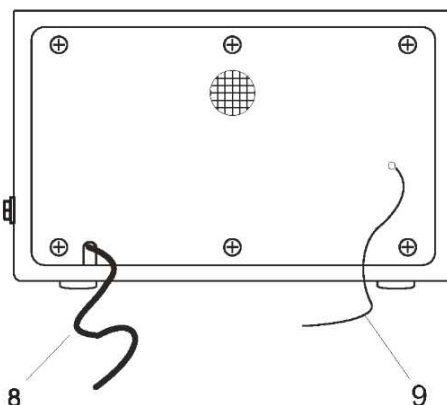
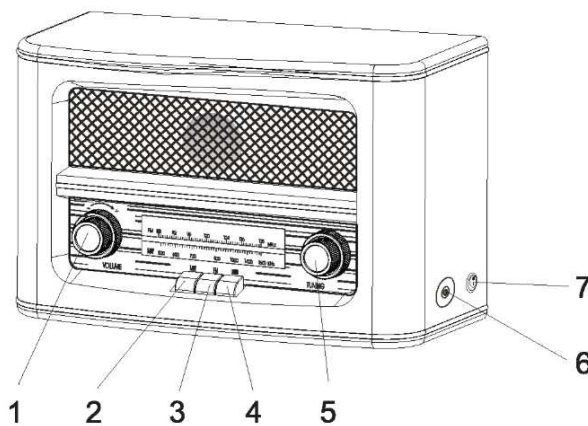
VIKTIGT!

Avlägsna inte produktens hölje – risk för elolycksfall. Inga komponenter i produkten kan repareras av användaren. Servicefår endast utföras av kvalificerad servicepersonal.

TEKNISK DATA

Frekvens	MV 530–1600 KHz FM 88–108 MHz
Strömförsörjning	240 VAC, 50 Hz
Strömförsörjning	9 W
Antenner	Inbyggd ferritstavantenn för MV Extern antenn för FM
Högtalare	3,5 Dynamisk typ x 1

BESKRIVNING



1. Volymkontroll
2. MW-funktionsknapp
3. FM-funktionsknapp
4. Ljusknapp
5. Vred för inställning av radiostation
6. AUX-ingång
7. Strömbrytare
8. Nätsladd
9. FM-trådontenn (höljets baksida)

MONTERING**Uppackning och installation**

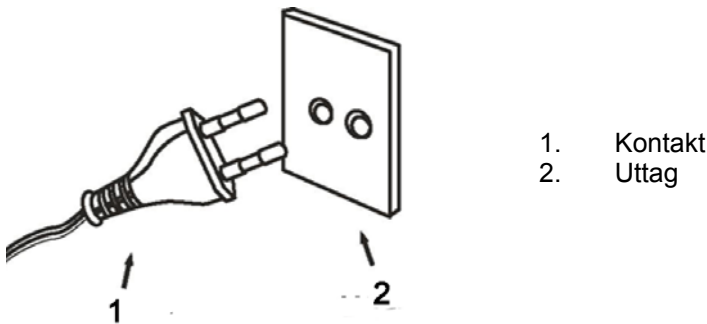
1. Ta försiktigt ut enheten ur kartongen och avlägsna allt förpackningsmaterial.
2. Linda ut nätsladden och dra ut den helt.
3. Linda ut FM-trådontennen och dra ut den helt.
4. Placera enheten på en plan, stabil yta i närheten av ett nätuttag så att den inte utsätts för direkt solljus eller starka värmekällor, damm, fukt eller starka magnetfält.
5. Sätt i sladden i nätuttaget.

Strömförsörjning

Systemet är endast avsett för användning med 230 VAC, 50 Hz. Om produkten används med annan strömkälla kan den skadas – sådana skador omfattas inte av garantin.

OBS!

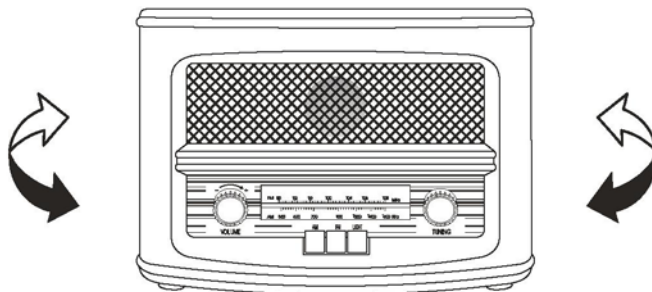
Produkten är försedd med en polariserad stickkontakt. Om kontakten inte passar i ditt befintliga nätuttag, har du förmodligen ett gammalt ojordat uttag. Låt en behörig elektriker byta till ett jordat uttag.

**HANDHAVANDE****Radio**

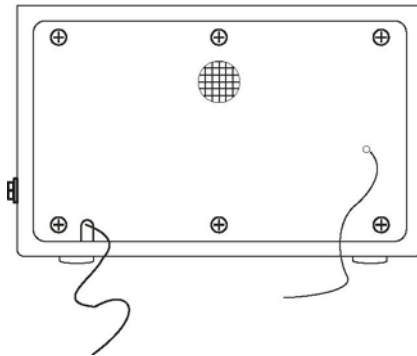
1. Slå på apparaten genom att trycka på **strömbrytaren** och ställa in låg **volym**.
2. Tryck på **MW/FM**-knapparna för önskat band, MW eller FM.
3. Ställ in önskad station med **inställningsvredet**.
4. Vrid **volymkontrollen** till önskad nivå.
5. Stäng av med **strömbrytaren** när du har lyssnat färdigt.

Antenninformation

MW – MV stavantenn sitter inuti höljet. Om MV-mottagningen är dålig kan du flytta på radioapparaten tills den invändiga antennen tar emot bästa möjliga signal.



FM – FM-antennkabel sitter på höljets baksida. Justera antennens placering och riktning tills du hittar ett läge med bra mottagning.



Aux in funktion

Anslut den externa enheten till AUX-ingången. Ljudet från den externa enheten hörs i enhetens högtalare.

Skydd av möbler

Produkten har gummifötter som förhindrar att den förflyttar sig när kontrollerna används. Gummifötterna är gjorda av specialgummi som inte lämnar märken eller fläckar på möblerna. Vissa typer av oljebaserad möbelpolish, träskyddsmedel och rengöringsspray kan få gummifötterna att mjukna och lämna märken eller gummirester på möblerna. För att förhindra skador på möbler rekommenderar vi att du köper små självhäftande filtassar i en järnhandel eller ett byggvaruhus och sätter dem under gummifötterna innan du placerar produkten på finare trämöbler.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se



SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk!

Ta vare på disse anvisningene for fremtidig bruk.

1. Ta hensyn til alle advarsler på produktet og i bruksanvisningen.
2. Trekk ut støpselet før rengjøring. Ikke bruk flytende rengjøringsmidler eller aerosoler. Bruk en myk klut til rengjøring.
3. Bruk bare tilbehør og tilleggsutstyr som anbefales av produsenten for å unngå unødvendige farer.
4. Ikke bruk produktet i nærheten av vann, f.eks. badekar, håndvasker, servanter, kjøkkenvasker, i en fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.
5. Produktet må ikke plasseres på et ustabilt underlag. Det kan velte og forårsake alvorlige skader på personer eller eiendom. Må kun brukes med vogn, stativ, konsoll eller bord som følger med, eller som anbefales av produsenten. All montering skal følge produsentens anvisninger og bare monteringstilbehør som anbefales av produsenten skal brukes.
 
6. Ventilasjonsåpningene i dekselet er til for at produktet skal fungere korrekt og ikke overopphetes. Åpningene må ikke blokkeres eller tildekkes. Ikke plasser produktet på en seng, sofa, teppe eller lignende slik at åpningene kan blokkeres. Hvis produktet plasseres inn i for eksempel en bokhylle eller et stativ, må korrekt ventilasjon sikres og produsentens anvisninger følges.
7. Kontroller at nettspenningen tilsvarer merkespenningen på typeskiltet. For produkter som er beregnet brukt med batterier eller annen strømkilde, finnes mer informasjon i bruksanvisningen.
8. Legg ledningen slik at den ikke blir tråkket på eller klemmt.
9. Produktet er utstyrt med en sikringsplugg med overbelastningsvern. Dette er en sikkerhetsanordning. I bruksanvisningen finnes informasjon om bytte og tilbakestilling av sikkerhetsanordningen. Hvis pluggen må byttes, skal servicerepresentant bruke en erstatningsplugg som anbefales av produsenten, og som har samme overbelastningsvern som originalpluggen.
10. Trekk ut ledningen, trådentennen og eventuelle andre kabler ved tordenvær eller under oppbevaring – fare for materialskader.
11. Antennesystem utendørs skal ikke plasseres i nærheten av luftbårne kraftledninger eller andre elektriske lys- eller strømkilder. Antennen kan falle ned på eller komme i kontakt med slike kraftledninger eller kretser, noe som er forbundet med livsfare.
12. Ikke overbelast vegguttak, skjøteledninger eller innebygde nettuttak – fare for brann og elektriske støt. Produktet må ikke eksponeres for vann eller annen væske.
13. Ikke forsøk å åpne produktets deksel – fare for el-ulykker. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.
14. Etter gjennomført service eller reparasjon av produktet skal servicerepresentanten utføre sikkerhetskontroll for å kontrollere at produktet fungerer korrekt.
15. Produktet må ikke plasseres i nærheten av varmekilder som radiatorer, ovner, ildsteder, komfyrer og andre produkter (inkludert forsterkere) som avgir varme.
16. Hvis apparatet slås av ved at støpselet trekkes ut av uttaket, må uttaket være lett tilgjengelig.

ADVARSEL!

Apparatet må ikke eksponeres for regn eller fukt – fare for el-ulykke. Ikke løsne dekselet på produktet. Indikasjonslysene er faste. Ingen av produktets komponenter kan repareres av brukeren. Service skal kun utføres av kvalifisert servicepersonell.



Det pilformede lynet inni et triangel advarer brukeren om uisolert farlig spenning på innsiden av produktet, noe som kan føre til el-ulykker.

CAUTION
RISK OF
ELECTRIC SHOCK



VIKTIG!

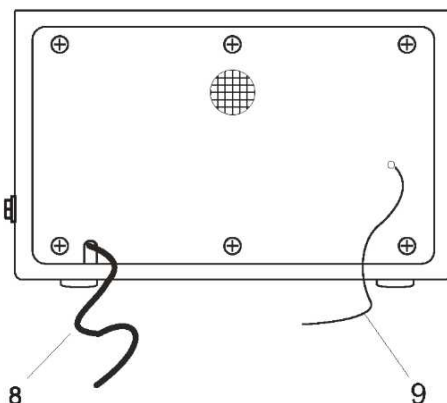
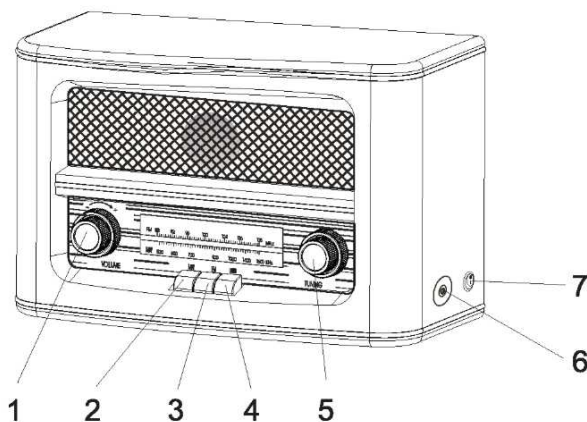
Ikke fjern produktets deksel – fare for el-ulykker. Ingen av produktets komponenter kan repareres av brukeren. Service skal kun utføres av kvalifisert servicepersonell.

Utropstegnet inni et triangel markerer at den skriftlige informasjonen som følger med produktet, inneholder viktige anvisninger om bruk og vedlikehold.

TEKNISKE DATA

Frekvens	MF 530–1600 KHz FM 88-108 MHz
Strømforsyning	240 V AC, 50 Hz
Strømforsyning	9 W
Antenner	Integrert ferrittantenne for MF, ekstern antenne for FM
Høytaler	3,5 Dynamisk type x 1

BESKRIVELSE



1. Volumkontroll
2. MW-funksjonsknapp
3. FM-funksjonsknapp
4. Lysbryter
5. Bryter for innstilling av radiostasjoner
6. AUX-inngang
7. Strømbryter
8. Strømledning
9. FM-trådanntenne (dekselets bakside)

MONTERING

Oppakking og installasjon

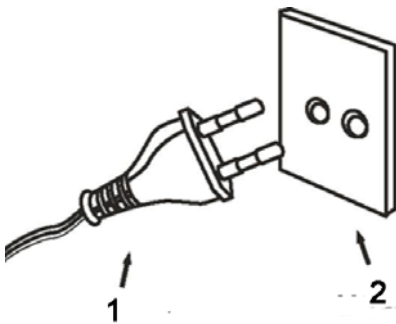
1. Ta enheten forsiktig ut av kartongen og fjern all emballasje.
2. Vikle ut nettleidingen og trekk den helt ut.
3. Vikle ut FM-trådontennen og trekk den helt ut.
4. Plasser enheten på et flatt, stabilt underlag i nærheten av et nettuttak slik at den ikke utsettes for direkte sollys eller sterke varmekilder, støv, fukt eller sterke magnetfelt.
5. Sett støpselet i stikkontakten.

Strømforsyning

Systemet er kun beregnet for bruk med 230 V AC, 50 Hz. Hvis produktet brukes med en annen strømkilde, kan det skades – slike skader dekkes ikke av garantien.

OBS!

Produktet er utstyrt med et polarisert støpselet. Hvis støpselet ikke passer i ditt eksisterende nettuttak, har du sannsynligvis et gammelt, ujordet uttak. La en autorisert elektriker bytte til et jordet uttak.



1. Kontakt
2. Uttak

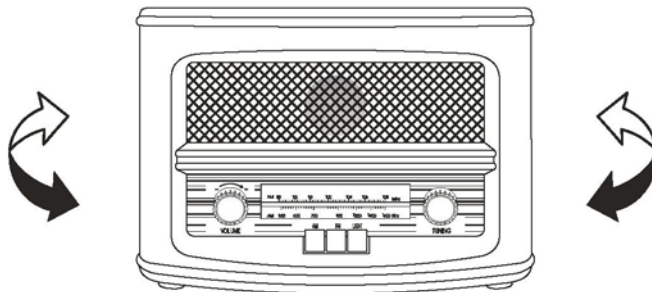
BRUK

Radio

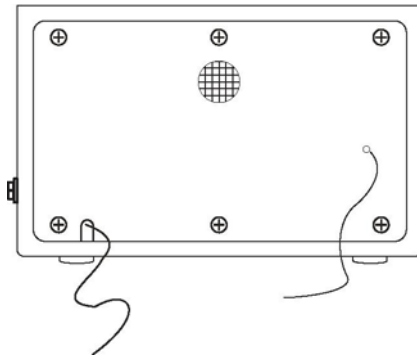
1. Slå på apparatet ved å trykke på **strømbryteren** og stille inn **volumet** på et lavt nivå.
2. Trykk på **MW/FM**-knappene for ønsket bånd, **MF** eller **FM**.
3. Still inn ønsket funksjon med **innstillingsknappen**.
4. Vri **volumkontrollen** til ønsket nivå.
5. Slå av med **strømbryteren** når du er ferdig med å bruke radioen.

Antenneinformasjon

MW – MF-stavantenne sitter innenfor dekslet. Hvis MF-mottaket er dårlig, kan du flytte på radioen til den innvendige antennen tar i mot best mulig signal.



FM – FM-antennekabel sitter på dekselets bakside. Juster antennens plassering og retning til du finner en posisjon med godt mottak.



Aux in-funksjon

Koble den eksterne enheten til AUX-inngangen. Lyden fra den eksterne enheten høres i enhetens høyttalere.

Beskyttelse av møbler

Produktet har gummiføtter som forhindrer at det flytter på seg når kontrollene brukes. Gummiføttene er laget i spesialgummi som ikke etterlater seg merker eller flekker på møblene. Visse typer oljebasert møbelpolish, trebeskyttelsesmiddel og rengjøringsspray kan få gummiføttene til å bli myke og etterlate seg merker eller gummirester på møblene. For å forhindre skader på møbler anbefaler vi at du kjøper små, selvheftende filtputer i en jernvarehandel eller et byggevarehus og setter dem under gummiføttene før du plasserer produktet på finere tremøbler.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do przyszłego użytku.

1. Przestrzegaj wszystkich instrukcji znajdujących się na produkcie oraz w instrukcji obsługi.
2. Przed czyszczeniem wyciągnij kabel z gniazdka. Nie używaj środków czyszczących ani aerozoli. Do czyszczenia używaj miękkiej szmatki.
3. Aby uniknąć ewentualnych zagrożeń, używaj wyłącznie akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.
4. Nie używaj produktu w pobliżu wody, a więc przy wannach, umywalkach, zlewach, w wilgotnych piwnicach i w pobliżu basenów kąpielowych.
5. Nie umieszczaj produktu na niestabilnym podłożu. Może się przewrócić i spowodować poważne obrażenia ciała lub szkody materialne. Używaj wyłącznie z dołączonymi lub zalecanymi przez producenta wózkami, stojakami, wspornikami lub stołami. Wszelkie prace montażowe należy wykonywać zgodnie z instrukcjami producenta i tylko przy użyciu akcesoriów montażowych zalecanych przez producenta.
6. Otwory wentylacyjne w obudowie mają zapewnić poprawne działanie produktu i zabezpieczać go przed przegrzaniem. Otworów nie należy blokować ani zakrywać. Nie umieszczaj produktu na łózkach, sofach, dywanach itp., aby zapobiec zablokowaniu otworów. W przypadku wbudowywania produktu np. w regał lub podporę należy zapewnić mu właściwą wentylację i postępować zgodnie ze wskazówkami producenta.
7. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. Więcej informacji o produktach zasilanych bateriami lub innym źródłem prądu znajduje się w instrukcji obsługi.
8. Poprowadź kabel w taki sposób, aby nie mógł zostać nadepnięty lub przygnieciony.
9. Produkt jest wyposażony we wtyczkę posiadającą zabezpieczenie przed przeciążeniem. Jest to urządzenie zabezpieczające. W instrukcji obsługi znajdziesz informacje na temat wymiany i przywracania ustawień pierwotnych urządzenia zabezpieczającego. Jeżeli zachodzi konieczność wymiany wtyczki, przedstawiciel serwisu powinien zastosować wtyczkę zamienną zalecaną przez producenta i posiadającą takie samo zabezpieczenie przed przeciążeniem co wtyczka oryginalna.
10. Podczas burzy lub przechowywania odłącz kabel zasilający, antenę przewodową i inne przewody – ryzyko uszkodzenia mienia.
11. Zewnętrzny system antenowy nie należy umieszczać w pobliżu napowietrznych linii elektroenergetycznych ani innych obwodów światła i prądu. Antena może spaść na przewody lub obwody bądź zetknąć się z nimi, co wiąże się z zagrożeniem życia.
12. Nie przeciążaj gniazdek ściennych, przedłużaczy i wbudowanych gniazd sieciowych – ryzyko pożaru lub porażenia prądem. Nie narażaj produktu na działanie wody ani innych cieczy.
13. Nie zdejmuj obudowy – ryzyko porażenia prądem. Napraw może dokonywać tylko wykwalifikowany personel.
14. Po wykonaniu prac serwisowych lub naprawczych reprezentant serwisu powinien przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, aby sprawdzić, czy produkt działa prawidłowo.
15. Produktu nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak: grzejniki, promienniki, kominki, piece i inne sprzęty (łącznie ze wzmacniaczami) emitujące ciepło.
16. Jeżeli urządzenie wyłącza się poprzez wyciągnięcie wtyczki, gniazdko musi być łatwo dostępne.



OSTRZEŻENIE!

Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci – ryzyko porażenia prądem. Nie zdejmuj obudowy produktu. Lampki kontrolne są przylutowane. Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać żadnych komponentów. Napraw może dokonywać wyłącznie uprawniony personel.



Błyskawica wewnątrz trójkąta ostrzega użytkownika przed nieizolowanym, niebezpiecznym napięciem na obudowie produktu, mogącym spowodować porażenie prądem.

CAUTION
RISK OF
ELECTRIC SHOCK



WAŻNE!

Nie zdejmuj obudowy – ryzyko porażenia prądem. Żadne części produktu nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Napraw urządzenia mogą dokonywać wyłącznie uprawnieni do tego specjaliści.

Wykrzyknik wewnątrz trójkąta oznacza ważne wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji produktu, dołączone do niego w postaci pisemnej.

DANE TECHNICZNE

Pasmo przenoszenia

MF 530–1600 KHz

Zasilanie

FM 88–108 MHz

Zasilanie

240 V AC, 50 Hz

Anteny

9 W

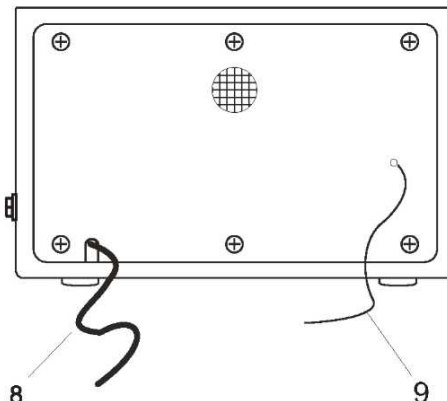
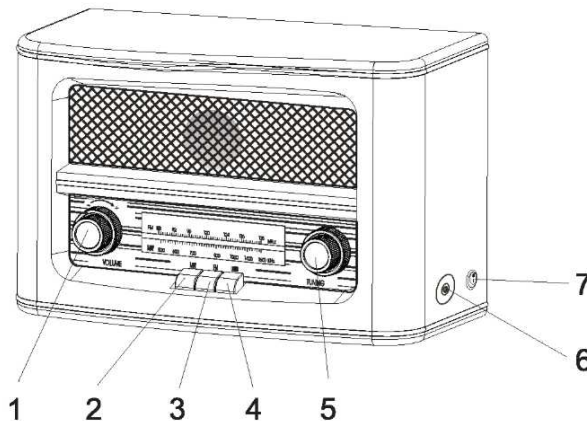
Wbudowana antena ferrytowa MF

Głośnik

Zewnętrzna antena FM

3,5 Typ dynamiczny x 1

OPIS



1. Pokrętko regulacji głośności
2. Przycisk funkcyjny MF
3. Przycisk funkcyjny FM
4. Przełącznik światła
5. Pokrętko do ustawiania stacji radiowej
6. Wejście AUX
7. Przełącznik
8. Kabel zasilający
9. Antena przewodowa FM (tył obudowy)

MONTAŻ

Rozpakowywanie i instalacja

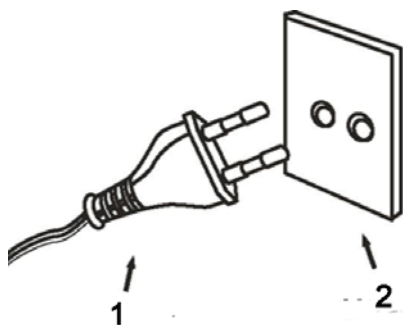
1. Ostrożnie wyjmij jednostkę z kartonu i zdejmij wszystkie części opakowania.
2. Rozwiń kabel zasilający i zupełnie go rozprostuj.
3. Rozwiń antenę przewodową FM i zupełnie ją rozprostuj.
4. Umieść jednostkę na płaskiej, stabilnej powierzchni w pobliżu gniazdka sieciowego w taki sposób, aby nie była narażona na bezpośrednie działanie słońca, źródła ciepła, kurz, wilgoć ani silne pola magnetyczne.
5. Podłącz kabel do gniazdka.

Zasilanie

System jest przeznaczony wyłącznie do zasilania prądem 230 V AC, 50 Hz. Jeżeli produkt używany jest z innym źródłem prądu, może ulec uszkodzeniu – takich szkód nie obejmuje gwarancja.

UWAGA!

Produkt posiada wtyczkę polaryzowaną. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, jest to prawdopodobnie stare gniazdko bez uziemienia. Poproś uprawnionego elektryka o zainstalowanie gniazdka z uziemieniem.



1. Wtyczka
2. Gniazdko

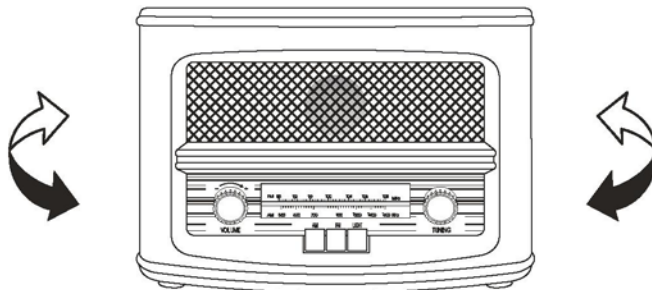
OBSŁUGA

Radio

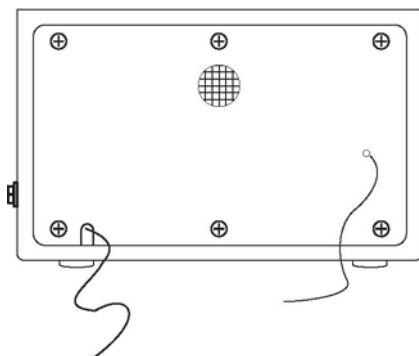
1. Uruchom odbiornik poprzez naciśnięcie **przełącznika** i ustawienie niskiego **poziomu dźwięku**.
2. Naciskaj przyciski **MF/FM**, aby ustawić żądane pasmo, MF lub FM.
3. Ustaw wybraną stację za pomocą **okrętła regulacyjnego**.
4. Ustaw pokrętkę regulacji głośności na wybranym poziomie.
5. Po zakończeniu słuchania wyłącz radio za pomocą **przełącznika**.

Informacje dotyczące anten

MF – antena prętowa MF znajduje się wewnątrz obudowy. Jeżeli odbiór MF jest słaby, możesz przestawiać aparat radiowy, aż wewnętrzna antena zacznie odbierać możliwie najlepszy sygnał.



FM – kabel antenowy FM znajduje się w tylnej części obudowy. Reguluj ustawienie i kierunek anteny, by znaleźć dobry sygnał.



Funkcja aux in

Podłącz jednostkę zewnętrzną do wejścia AUX. W głośniku radia usłyszysz dźwięk z zewnętrznej jednostki.

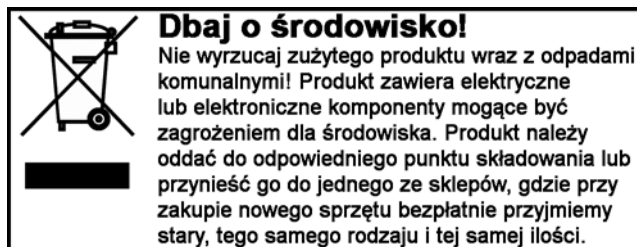
Ochrona mebli

Produkt posiada gumowe nóżki, które zapobiegają jego przesuwaniu podczas używania pokręteł. Nóżki wykonane są ze specjalnej gumy, która nie pozostawia śladów i plam na meblach. Niektóre rodzaje wosków do mebli, środków ochrony drewna oraz aerozoli czyszczących mogą doprowadzić do zmiękczenia gumowych nóżek i pozostawiania śladów lub kawałków gumy na meblach. Aby zapobiec uszkodzeniu mebli, zalecamy, by zakupić małe, samoprzylepne podkładki filcowe i podkleić nimi nóżki produktu, zanim zostanie on ustawiony na delikatnych drewnianych meblach.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the User Guide carefully before use

Save these instructions for future reference.

1. Follow all warnings on the product and in the User Guide.
2. Unplug the power cord before cleaning. Do not use liquid detergents or aerosols. Use a soft cloth to clean.
3. Only use accessories and optional equipment recommended by the manufacturer in order to avoid unnecessary risks.
4. Do not use the product near water, such as a bath, washbasin, washbowl, kitchen sink, in a wet basement or near a swimming pool.
5. Do not place the product on an unstable surface. It may fall, causing serious personal injury or damage to property. Only use with the carriage, stand, bracket or table supplied, or as recommended by the manufacturer. The manufacturer's instructions must be followed during all assembly and only assembly accessories recommended by the manufacturer may be used.
6. Ventilation openings in the cabinet are provided for the product to work correctly and not overheat. The openings must not be blocked or covered. Do not place the product on a bed, sofa, carpet or the like so that the openings can be blocked. Adequate ventilation must be provided if the product is built into e.g. a bookshelf or stand and the manufacturer's instructions must be followed.
7. Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. For products designed for use with a battery or other power source there is more information in the User Guide.
8. Place the power cord so that it cannot be stood on or clenched.
9. The product is equipped with a fuse protected plug with overload protection. This is a safety device. The User Guide contains information regarding the replacement and resetting of the safety device. If the plug must be changed, the service technician must use a replacement plug recommended by the manufacturer with the same overload protection as the original plug.
10. Unplug the power cord, wire antenna and any other cables during thunderstorms or storage – risk of damage to property.
11. The antenna system outdoors must not be positioned close to power lines or other electrical lights or power circuits. The antenna can fall down on or come into contact with such power lines or circuits, which are associated with fatal injury.
12. Do not overload wall outlets, extension cords, or built-in power outlets - risk of fire or electric shock. Do not expose the product to water or any other liquid.
13. Do not try to open the casing – risk of electric shock. Service must only be carried out by qualified personnel.
14. Once the service or repair of the product has been completed, the service technician must perform safety checks to determine that the product is working properly.
15. The product must not be placed near heat sources such as radiators, heaters, fireplaces, stoves and other products (including amplifiers) that produce heat.
16. If the appliance is turned off by unplugging the power cord the plug must be easily accessible.



WARNING

Do not expose the appliance to rain or damp conditions– risk of electric shock. Do not remove the casing. The status lamps are soldered. No components can be repaired by the user. Service work should be carried out only by qualified service personnel.



The flash of lightning symbol inside a triangle warns the user of uninsulated dangerous voltage inside the product casing, which can cause an electric shock.

CAUTION
RISK OF
ELECTRIC SHOCK



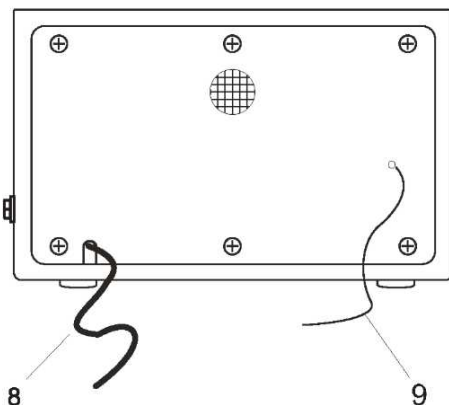
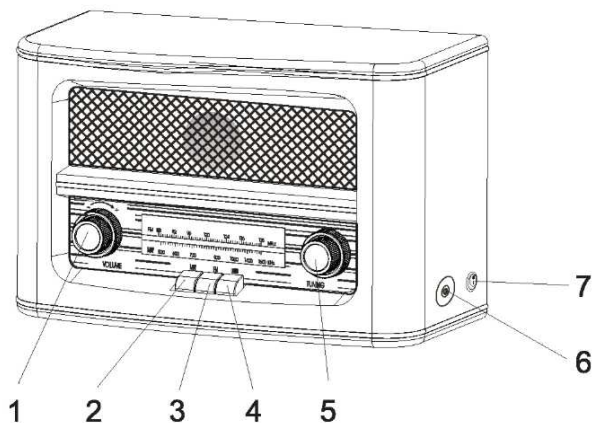
The exclamation mark inside a triangle indicates important instructions for use and maintenance in the written information supplied with the product.

IMPORTANT:
Do not remove the product's casing – risk of electric shock. None of the components in this product can be repaired by the user. Service work should be carried out by qualified service personnel only.

TECHNICAL DATA

Frequency	MW 530–1600 KHz FM 88-108 MHz
Power supply	240 VAC, 50 Hz
Power supply	9 W
Antennas	Built in ferrite rod antenna for MW External antenna for FM
Speaker	3.5 Dynamic type x 1

DESCRIPTION



1. Volume control
2. MW function button
3. FM function button
4. Light switch
5. Tuning dial
6. AUX input
7. Power switch
8. Power cord
9. FM wire antenna (rear of the case)

INSTALLATION

Unpacking and installation

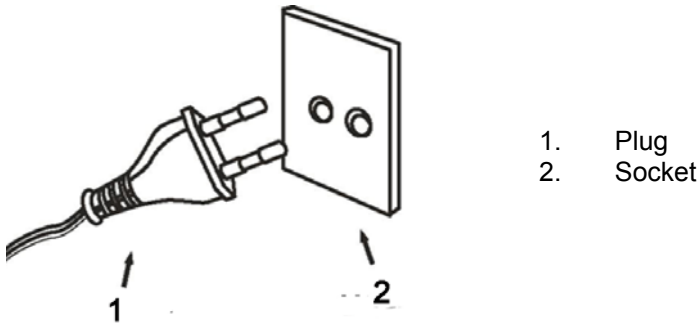
1. Carefully remove the unit from the box and remove the packaging material.
2. Unwind the power cord and extend it fully.
3. Unwind the FM wire antenna and extend it fully.
4. Place the unit on a flat, stable surface close to a power outlet so that it is not exposed to direct sunlight or sources of extreme heat, dust, moisture or strong magnetic fields.
5. Plug the power cord into the mains supply.

Power supply

The system is only designed for use with 230 VAC, 50 Hz. If the product is used with another power source it can be damaged – damage of this kind is not covered by the warranty.

NOTE!

The product is equipped with a polarised plug. If the plug does not fit into your existing power outlet, you probably have an old unearthen power outlet. Allow an authorised electrician to change this to an earthed socket.



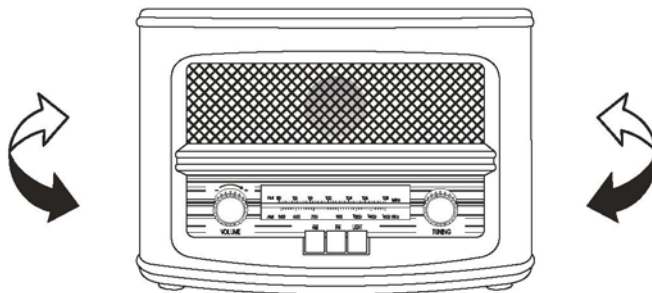
USE

Radio

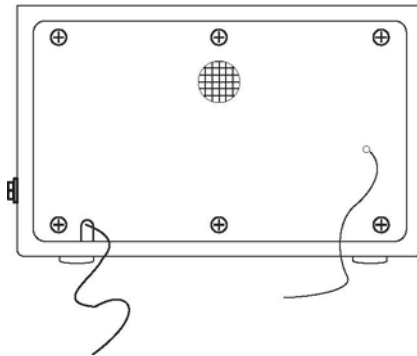
1. Turn on the appliance by pressing the **power switch** and set a low **volume**.
2. Press the **MW/FM** buttons to the desired band, MW or FM.
3. Set the required station using the **tuning dial**.
4. Turn the **volume control** to the required level.
5. Turn off using the **power switch** when you've finished listening.

Antenna information

MW – The MW rod antenna is located inside the casing. If MW reception is poor, you can move the radio until the internal antenna is receiving the best possible signal.



FM – The FM antenna cable is located at the rear of the case. Adjust the placement and direction of the antenna until you find a location with good reception.



Aux in function

Connect the external unit to the AUX input. The sound from the external device sounds in the appliance's speakers.

Furniture protection

The product has rubber feet that prevent it from moving when the controls are used. The rubber feet are made of special rubber that will not leave marks or stains on the furniture. Some types of oil-based furniture polish, wood preservatives and cleaning spray can soften the rubber feet causing them to leave marks or rubber residue on the furniture. In order to prevent damage to furniture, we recommend that you purchase small self-adhesive felt pads in a hardware store or DIY store and put them under the rubber feet before placing the product on fine wooden furniture.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

